Ministerio de Cultura y Educación
Universidad Nacional de San Luis
Facultad de Ingeniería y Ciencias Agropecuarias
Departamento: Ciencias Básicas
Area: Idiomas

(Programa del año 2023)
(Programa en trámite de aprobación)
(Presentado el 24/04/2023 12:37:41)

I - Oferta Académica

Materia	Carrera	Plan	Año	Período
Acreditación de Inglés	ING.INDUSTRIAL	Ord.21/12-14/22	2023	1° cuatrimestre

II - Equipo Docente

Docente	Función	Cargo	Dedicación
MALLO, ADRIANA BEATRIZ	Prof. Responsable	P.Asoc Exc	40 Hs
DOMINGUEZ, MARIA BELEN	Responsable de Práctico	A.1ra Exc	40 Hs
ARELLANO, CRISTIAN MARTIN	Auxiliar de Práctico	A.1ra Semi	20 Hs

III - Características del Curso

Credito Horario Semanal				
Teórico/Práctico	**Teóricas**	**Prácticas de Aula**	**Práct. de lab/ camp/ Resid/ PIP, etc.**	**Total**
8 Hs	Hs	Hs	Hs	8 Hs

Tipificación	Periodo
C - Teoria con prácticas de aula	1º Cuatrimestre

Duración			
Desde	**Hasta**	**Cantidad de Semanas**	**Cantidad de Horas**
13/03/2023	24/06/2023	15	120

IV - Fundamentación

En un contexto cultural globalizado ceñido por las exigencias de competitividad y productividad en el mundo laboral, la internacionalización de las profesiones y el avance científico y tecnológico, el idioma inglés se ha vuelto imprescindible para que los estudiantes y futuros jóvenes profesionales puedan insertarse en la comunidad científica y laboral. La lectura y comprensión de textos académicos y científicos escritos en inglés resulta imprescindible para los estudios universitarios de grado y de posgrado en tanto gran cantidad de información se origina en las comunidades científicas a partir de estudios, investigaciones y avances tecnológicos que se publican en inglés. El acceso a dicha información es de vital importancia para el desarrollo de actividades académicas, científicas y profesionales. Por ello, esta asignatura tiene como objetivo principal posibilitar la formación de lectores autónomos, críticos y competentes.

La propuesta se encuadra en el campo de Inglés con Propósitos Específicos (ESP por la sigla en inglés), que resalta el interés por satisfacer las necesidades tanto ocupacionales como académicas de los aprendices (Belcher, en Hirvela, 2003). Sabido es que los estudiantes necesitan mucho más que comprender textos escritos. Sin embargo, dados los límites que ofrece el plan de estudios, se aborda el desarrollo de la comprensión lectora.

Dado que la propuesta incluye la aplicación de herramientas tecnológicas, se favorece el desarrollo de estrategias tecnológicas, lo que resulta fundamental para la formación del egresado en la actualidad.

V - Objetivos / Resultados de Aprendizaje

El objetivo general de la asignatura es que el estudiante pueda interpretar correcta y precisamente textos de la especialidad para acceder a bibliografía específica publicada en inglés.
Resultados de Aprendizaje:
El estudiante:
-Aplica estrategias de lectura para abordar el texto en inglés haciendo consciente las estrategias de lectura empleadas en su lengua materna y desarrollando competencias tecnológicas para el uso de diccionarios y traductores online.
-Reconoce los elementos lingüísticos, no lingüísticos y retóricos discursivos de la lengua inglesa para abordar textos específicos de la disciplina considerando los conceptos teóricos abordados.
-Demuestra la comprensión del mensaje del texto en inglés para abordar textos específicos de la disciplina aplicando los contenidos y usando correctamente la lengua materna.

VI - Contenidos

La asignatura se desarrolla sobre la base del análisis de textos auténticos, graduados en longitud y complejidad, relacionados con las áreas de estudio pertinentes a la disciplina. A través de los mismos se analizan y reconocen, de manera transversal:

Unidad 1
Funciones del lenguaje tales como: descripción, definición, enunciación, clasificación, generalización, formulación de hipótesis, comparación, descripción de procesos y procedimientos, narración de sucesos históricos, inventos, etc.
Géneros discursivos y sus situaciones de contexto, la intencionalidad del autor y la función retórica del texto.

Unidad 2
Aspectos principales sobre la lectura: estrategias de lectura (concepto, importancia, aplicación). Estrategias de lectura cognitivas, metacognitivas, de compensación y socio-afectivas. Estrategias de pre lectura, lectura y post lectura.
Elementos no-lingüísticos tales como: gráficos, diagramas, cuadros, tablas, esquemas, etc. Delimitación de unidades de Sentido. Palabras conceptuales y estructurales.

Unidad 3
Elementos lingüísticos: sintácticos, morfológicos y semánticos de la lengua en la disciplina, la frase nominal: núcleo: sustantivo y palabras que funcionan como sustantivo. Modificadores: adjetivo calificativo, genitivo, sustantivo adjetivado, terminados en “ed” e “ing”. Determinadores.

Unidad 4
Elementos lingüísticos: sintácticos, morfológicos y semánticos de la lengua en la disciplina. Frase verbal. Verbos “to be”, “there be” y “have”. Modo imperativo. Tiempos verbales en voz activa y pasiva: presente simple, presente continuo, presente perfecto, pasado simple, futuro simple. Verbos modales, oraciones condicionales (tipo I).

Unidad 5
Marcadores de coherencia y cohesión y su función en la interpretación en el texto: conectores y referentes textuales.

VII - Plan de Trabajos Prácticos

Los contenidos se abordan desde una concepción integral del texto y basada en la enseñanza explícita de estrategias de lectura. Se utilizan textos auténticos, extraídos de diferentes fuentes y seleccionados de acuerdo a un grado creciente de complejidad lingüística y de extensión. Además, están organizados en ejes temáticos relacionados con la disciplina.
Para el desarrollo de los trabajos prácticos, se utiliza una metodología inductiva en la que, a través de la interacción con los materiales educativos especialmente diseñados por los docentes, los estudiantes puedan construir, colaborativamente, aprendizaje significativo y lograr los objetivos planteados. Asimismo, se propicia el aprendizaje autónomo, responsable y comprometido a través de la participación activa de los estudiantes en las clases.
La evaluación de los trabajos prácticos se realiza mediante la puesta en común y retroalimentación continua de las actividades, fomentando la autoevaluación, coevaluación y heteroevaluación.

Descripción de los trabajos prácticos:
Módulo Introductorio
- Estrategias de lectura. Uso del diccionario.

Módulo Nº 2
- Tipos de palabras
- Introducción a la frase nominal: sustantivos y sustantivos adjetivados

Módulo Nº 3
- Verbo “to be” en presente
-Frase nominal (núcleo + modificadores)
-Afijos

Módulo 4
-Adjetivos comparativos y superlativos
- Genitivo (‘s)
-ING como adjetivo (pre-modificador)
-ING como sustantivo

Módulo 5
-Determinadores
-Postmodificadores (adjetivos –ed/-ing)
- Verbo “can”
-There is/There are

Módulo 6
-Adjetivos posesivos
-Pronombres objetivos
-Presente simple
-Presente continuo

Módulo 7
-Voz pasiva en presente
-Can en pasiva
-Función de las palabras con -ed

Módulo Nº 8
- Repaso

Módulo 9
-Verbos en modo imperativo

Módulo 10
-Pasado simple
-Voz pasiva en pasado

Módulo 11
-Presente perfecto
-Voz pasiva en presente perfecto
-Función de las palabras con –ed

Módulo 12
-Verbos modales
-Voz pasiva con verbos modales

Módulo 13
- Abstracts
- Los tiempos verbales en los abstracts

Módulo 14
- Repaso

Módulo 15
- Repaso

VIII - Regimen de Aprobación

C – REGIMEN DE APROBACION CON EXAMEN FINAL
Los estudiantes regulares deberán rendir un examen final escrito que consistirá en la lectocomprensión de un texto en inglés, que se aprobará con 4 (cuatro), equivalente a un 60%.
D- REGIMEN DE PROMOCIÓN SIN EXAMEN FINAL (Sólo se otorgará la promoción si la asignatura se dicta de manera presencial)
Condiciones: 80% de asistencia a las clases teórico-prácticas y la aprobación de 2 (DOS) evaluaciones parciales con 7 (SIETE), equivalente a un 75%, o más, de primera instancia, es decir, que no habrá instancias de recuperación para obtener la promoción. Además, se aclara que, dadas las características de la asignatura, el segundo parcial es de carácter integrador, ya que abarca los contenidos de toda la asignatura.
E – REGIMEN DE APROBACION PARA ESTUDIANTES LIBRES
Aquellos estudiantes que no pudieran regularizar ni promocionar la asignatura y que dado lo establecido por el plan de estudios deben acreditar conocimientos a través de una prueba de suficiencia, podrán rendir como estudiantes libres, con el programa correspondiente. La evaluación constará de dos partes que deberán aprobarse cada una con 4 (CUATRO), equivalente a un 60%. En la primera parte se evaluará la traducción de un texto y en la segunda la lecto-comprensión de un texto en inglés de su especialidad. El examen será escrito.

IX - Bibliografía Básica

[1] Se trabajará con el Manual de Clase “Lectocomprensión en Inglés” elaborado por los Docentes de la asignatura. Apunte del curso. Formato: impreso y versión digital disponible en Aula Virtual en Plataforma Educativa Moodle.
[2] Diccionario bilingüe Webster’s New World International Spanish English. Diccionario Internacional. Segunda Edición. Merrian Webster. USA (formato impreso). Se encuentra disponible en Biblioteca Villa Mercedes.
[3] Bertazzi, Catuogno, Mallo. (2003). Curso de Lectura Comprensiva en Inglés. Bertazzi, G., Catuogno, M., Mallo, A. Edit.
[4] Libro. Formato: impreso. Disponible en Biblioteca Villa Mercedes.
[5] Diccionario Inglés-español: Word Reference https://www.wordreference.com/es/en/translation.asp Formato: digital.
[6] Otros diccionarios bilingües que se encuentran en la Biblioteca o que los estudiantes tengan

X - Bibliografia Complementaria

[1]

XI - Resumen de Objetivos

-Aplica estrategias de lectura.
-Reconoce los elementos lingüísticos, no lingüísticos y retóricos discursivos de la lengua inglesa.
-Demuestra la comprensión del mensaje del texto en inglés.

XII - Resumen del Programa

Funciones del lenguaje. Géneros discursivos.
Estrategias de lectura.
Frase nominal.

Frase verbal.
Marcadores de cohesión y coherencia

XIII - Imprevistos

Este programa puede estar sujeto a cambios y/o modificaciones en función de la situación sanitaria del país

XIV - Otros

Aprendizajes Previos:
Conoce el metalenguaje de las estructuras sintácticas y morfológicas de la lengua española.
Expresa ideas en la lengua española de manera coherente y cohesiva
Detalles de horas de la Intensidad de la formación práctica.
Se deberán discriminar las horas totales con mayor detalle al explicitado en el cuadro inicial (Punto 3). La sumatoria de las horas deberá coincidir con el crédito horario total del curso explicitado en el campo “Cantidad de horas” del punto III.
Cantidad de horas de Teoría: 2 hs
Cantidad de horas de Práctico Aula: 6 hs (Resolución de prácticos en carpeta)

Aportes del curso al perfil de egreso:
1.1. Identificar, formular y resolver problemas.
Identificar y formular un problema para generar alternativas de solución, aplicando los métodos aprendidos. (Nivel 1)
3.1. Desempeñarse de manera efectiva en equipos de trabajo multidisciplinarios
Cumplir con las tareas asignadas en los trabajos grupales (Nivel 1)
Participar y colaborar activamente en las tareas de equipo y fomentar la confianza, la cordialidad y la orientación a la tarea conjunta (Nivel 2)
3.2. Comunicarse con efectividad en forma escrita, oral y gráfica
Comunicar correcta y claramente lo que se solicita en escritos breves con utilización de texto y gráficos (Nivel 1)
3.3 Manejar el idioma inglés con suficiencia para la comunicación técnica.
Utilizar lengua extranjera ante los requerimientos de las actividades (Nivel 3)
3.5. Aprender en forma continua y autónoma
Incorporar los aprendizajes propuestos por los expertos y mostrar una actitud activa para su asimilación (Nivel 1)
3.6. Actuar con espíritu emprendedor y enfrentar la exigencia y responsabilidad propia del liderazgo
Establecer relaciones dialogantes con compañeros y profesores, escuchando y expresándose de forma clara y asertiva (Nivel 1)

ELEVACIÓN y APROBACIÓN DE ESTE PROGRAMA	
	Profesor Responsable
Firma:	
Aclaración:	
Fecha:	